

35 ans



# Vers **VOUS**

Centre de services bénévoles  
aux aînés de Villeray

## Rapport annuel d'activités

—  
**2015 - 2016**  
—

# Table des matières

<b>MISSION</b> .....	3
<b>Mot du président</b> .....	4
<b>Mot de la directrice</b> .....	5
<b>RÉALISATIONS</b> .....	6
<b>Activité de levée de fonds</b> .....	13
<b>VIE ASSOCIATIVE</b> .....	14
<b>Célébration des 35 ans de VERS VOUS</b> .....	16
<b>PROFIL DE LA CLIENTÈLE</b> .....	20
<b>Membres du conseil d'administration</b> .....	22
<b>Employées</b> .....	22
<b>Merci aux bénévoles et prix de bénévole de l'année</b> .....	23-24
<b>Album souvenirs 2015-2016</b> .....	25
<b>Reconnaissance de la collectivité</b> .....	26
<b>Visibilité de l'organisme</b> .....	27
<b>Formation et enrichissement</b> .....	28
<b>Représentation</b> .....	28
<b>REMERCIEMENTS AUX PARTENAIRES ET DONATEURS</b> .....	29

## VERS VOUS - 1980 à 2015

<b>Évolution de l'image de VERS VOUS</b> .....	30
<b>Notre histoire en photos</b> .....	31
<b>En 2015, on parle de VERS VOUS!</b> .....	36

## Annexes

<b>Statistiques - bénévolat</b> .....	37-38
<b>Carte et horaire de l'organisme</b> .....	39

# Mission

VERS VOUS - Centre de services bénévoles aux aînés de Villeray est un organisme communautaire qui est implanté dans le quartier depuis sa création, en 1980. Sa mission est dédiée aux personnes âgées de 65 ans et plus, à faible revenu et en perte d'autonomie temporaire ou permanente.

Plus spécifiquement, l'organisme est dédié au bien-être et au maintien à domicile des aînés du quartier par le biais de différents services bénévoles. Nous travaillons à leur offrir une meilleure qualité de vie que ce soit par du transport ou de l'accompagnement médical, du transport de socialisation, de l'aide aux courses, des visites d'amitié, des appels téléphoniques (amitié, sécurité, anniversaire), de l'information sur les ressources disponibles.

Par ailleurs, l'organisme se sent concerné par *l'autonomie* de sa clientèle, autant bénéficiaire que bénévole. Des activités de socialisation et d'information au sein de l'organisme et dans différents HLM et résidences du quartier permettent à VERS VOUS d'aller vers les aînés. Ainsi, en créant un lien significatif avec ces derniers, l'organisme agit efficacement à *briser l'isolement des personnes âgées*. De plus, des conférences gratuites sur différents thèmes visant la sensibilisation et la prévention à diverses problématiques ainsi que la formation des aînés ont des retombées positives à grande échelle telles que *la socialisation et l'adaptation de la personne âgée dans son milieu*.

Enfin, les bénévoles et d'autres aînés du quartier sont également rejoints à travers ces activités. Il ne faudrait pas oublier les effets indirects de l'ensemble de ces services. Ils constituent un soutien indéniable pour les proches aidants de la personne âgée. Les familles des aînés se voient soulagées de différentes façons, autant par les services de l'organisme octroyés à leur(s) proche(s) (transport médical, aide, accompagnement et appels téléphoniques) que par le fait que VERS VOUS constitue une ressource importante pour leur(s) parent(s). Certains bénévoles disent retrouver en VERS VOUS un sentiment d'appartenance et une ambiance familiale.

Malgré l'ambition dans la poursuite de sa mission, VERS VOUS ne fait aucun compromis quant à la qualité de ses services. Un souci constant y est apporté quotidiennement. Le respect et la dignité des personnes impliquées dans l'organisme tissent la toile de fond de toutes les actions de notre organisme.

L'accomplissement de notre mission est réalisable grâce aux employées et à l'engagement des bénévoles de VERS VOUS qui selon leur disponibilité, et avec beaucoup de générosité, constituent la source essentielle rendant possible la réalisation de notre œuvre.

**« Autonomie et bien-être sont nos priorités »**

# Mot du président

Chers ami(e)s de VERS VOUS,

Mes salutations et bienvenue à votre 35<sup>e</sup> assemblée générale annuelle.

C'est avec beaucoup de plaisir et de fierté que je vous présente le rapport d'activités du Centre de services bénévoles aux aînés de Villeray pour l'année financière du 1<sup>er</sup> avril 2015 au 31 mars 2016.

Cette année, nous avons tenu sept (7) réunions régulières du conseil d'administration et une assemblée générale annuelle. De plus, nous avons créé un comité d'événement pour l'organisation d'une soirée festive afin de célébrer et souligner les 35 années d'existence de VERS VOUS. Par la suite, en décembre dernier la directrice, madame Nicole Béchard, nous a informé de son départ à la retraite prévu pour la fin du mois de décembre 2016. Les membres du conseil d'administration ont été surpris par cette annonce mais heureux pour elle. Nous avons donc formé un comité d'embauche afin de trouver une remplaçante pour le poste de la direction que nous prévoyons combler au début de l'été 2016.

Dans un premier temps, je tiens à souligner l'excellent travail de tous les membres du conseil d'administration et les remercier pour leur collaboration et leur implication lors des réunions.

Également, je ne peux oublier l'excellent travail réalisé par notre personnel durant l'année et j'ai nommé Nicole Béchard, directrice, Dominique Dubé, responsable des bénéficiaires et agente de bureau, et Mariane Bragagnolo, agente d'animation et des communications.

En conclusion, je tiens à dire un très grand merci à tous les partenaires financiers et les collaborateurs qui nous supportent et nous encouragent à poursuivre notre mission auprès des aînés.

Merci beaucoup !

*Jean-Guy Blanchet*  
président



## Mot de la directrice

Chers administrateurs, employées, bénévoles, partenaires et amis de VERS VOUS,

Je vous dédie ce témoignage de reconnaissance et de gratitude en cette 35<sup>ème</sup> assemblée générale annuelle. Tous ensemble, nous pouvons être fiers de ce résultat. Depuis 1980, le Centre de services bénévoles aux aînés de Villeray reflète toujours l'intérêt constant de se dépasser, de poursuivre sa mission et de promouvoir l'action bénévole. Merci à toutes ces femmes et ces hommes qui ont donné généreusement de leur temps si précieux et dont le chemin a croisé VERS VOUS. Comment nommer le nom de toutes ces personnes sans en oublier un et ce depuis 35 ans déjà!

De plus, quel plaisir de vous présenter le rapport annuel d'activités 2015-2016. Mais en même temps, quelle difficulté de vous faire un court résumé de cette dernière année exceptionnelle en une seule page. Donc ensemble, nous devons nous remémorer l'objectif principal de l'organisme qui est, et sera toujours, de maintenir à domicile les aînés en leur offrant des services bénévoles de qualité, de l'écoute et de l'entraide.

Brièvement, je vous invite à parcourir ce document qui démontre l'excellent travail au quotidien de l'équipe de VERS VOUS tel que les projets pour l'événement du 35<sup>ème</sup>, les réalisations pour la collectivité, la vie associative des bénévoles, le profil de la clientèle, les statistiques, les témoignages et, pour terminer, des remerciements aux administrateurs, au personnel puis aux bénévoles.

Voilà maintenant le temps de vous parler de mes projets futurs qui concerne naturellement VERS VOUS. J'ai décidé en décembre dernier de prendre mon envol, ce qui signifie en toute amitié et sincérité de tirer ma révérence après plus de vingt années d'engagement professionnel. Aujourd'hui, ce n'est pas un au revoir mais c'est d'officialiser ce beau projet qui m'attend, qui est la retraite. J'espère que vous comprendrez et m'accompagnerez dans ces changements qui font partie de la vie et qui, je souhaite amènera une couleur différente mais belle à VERS VOUS.

Je termine ce bilan en remerciant sincèrement les membres du conseil d'administration pour leur soutien inconditionnel, l'aide apportée dans la gestion de l'organisme et leur dévouement qui est toujours au rendez-vous. De plus, je souhaite remercier les bénévoles pour leur immense générosité et de croire en l'œuvre de VERS VOUS. Merci également aux bailleurs de fonds et aux partenaires qui nous soutiennent financièrement.

Je ne peux oublier Dominique et Mariane ; merci pour votre dévouement et votre belle collaboration au quotidien. À vous tous, merci d'être là et de faire partie de cette belle grande famille. Sincèrement, à chacun d'entre vous, sachez que votre apport est important pour la continuité de la mission.

Un vibrant merci.

Un merci venant droit du cœur  
et longue vie à VERS VOUS!!

*Nicole Béchard*  
directrice



# Réalisations

## CONFÉRENCES PUBLIQUES GRATUITES

Depuis plus de dix (10) ans, VERS VOUS offre des conférences publiques gratuites qui visent à informer et outiller les aînés. Sept (7) conférences gratuites présentées par VERS VOUS et ses nombreux collaborateurs ont attiré deux cent trente-cinq (235) aînés. Ces conférences sont l'occasion idéale d'acquérir des connaissances sur des thèmes tels que leurs droits, leur bien-être, sur le milieu de la santé, la sécurité, la nutrition, de découvrir de nouvelles ressources et de socialiser. Pour attirer le plus de participants possible, nous publions des communiqués dans le Journal *Progrès de Villeray*, le Journal du *Bel Âge*, sur notre site Internet dans la section *Évènements*, sur notre Page Facebook, et sur le site Internet *Arrondissement.com*. Des affiches sont placardées à plusieurs endroits du quartier Villeray, des tournées informatives sont effectuées dans les résidences, HLM et habitations du quartier et enfin, les participants qui le désirent peuvent être informés par courriel de chacune de nos conférences.

### 27 avril 2015 : Séance d'information aux aînés de Service Canada

Le Spécialiste de Service aux Citoyens Joe Castell est venu présenter les services offerts aux aînés par le gouvernement du Canada, tels que les programmes financiers pour les personnes âgées, le système de revenu de retraite, de sécurité de la vieillesse, des conjoints et survivants et des aînés à faible revenus. Trente-trois (33) participants ont assisté à la conférence.



Le conférencier qui s'adresse aux participants

### 25 mai 2015 : La santé auditive chez les aînés

Au Québec, 1 personne sur 10 est atteinte de déficience auditive dont 1 personne sur 3 est âgée de 65 ans ou plus et 1 personne sur 2 est âgée de 75 ans et plus! Ces chiffres inquiétants démontrent l'importance d'être sensibilisé à sa santé auditive, d'autant plus lorsqu'on vieillit. Michel Nadeau, agent de milieu à l'Association des devenus sourds et malentendants (ADSMQ), et Jean-Paul W. Tremblay, psychologue à l'Institut Raymond-Dewar, ont ainsi présenté, le lundi 25 mai en après-midi, les symptômes, les types de surdité, les moyens compensatoires et aides techniques ainsi que des ressources disponibles. Quarante et un (41) participants ont participé à la conférence.



Les conférenciers expliquent les types de surdité

## 28 septembre 2015 : Pour en finir avec l'insomnie



Le conférencier Thien Thanh Dang-Vu

Les troubles du sommeil et l'insomnie chronique peuvent avoir de nombreuses conséquences, notamment sur la santé mentale, le développement de maladies cardio-vasculaires, métaboliques et neurodégénératives. Les aînés sont particulièrement sensibles aux troubles du sommeil et à l'insomnie, ce pourquoi VERS VOUS a invité le neurologue Thien

Thanh Dang-Vu (MD, Phd) et sa collègue, Caroline Desrosiers, psychologue (Phd) afin de les informer sur les rouages du sommeil, son importance, les conséquences de l'insomnie et les traitements non-pharmacologiques disponibles, tels que la thérapie cognitivo-comportementale. Trente-quatre (34) participants se sont présentés à la conférence.

## 26 octobre 2015 : La dépression saisonnière... mythe ou réalité?

À l'arrivée de l'automne, les jours raccourcissent, la température change et parfois... notre humeur, notre énergie et notre sommeil changent aussi. La pharmacienne Véronique Magnan (Familiprix) a fait la part des choses entre ces symptômes incommodes mais bénins et une problématique plus grave ; le *trouble affectif saisonnier*. Cette forme de dépression récurrente touche de 2 à 3 % de la population canadienne de tout âge, dont une majorité de femmes. Les symptômes, causes, conséquences ainsi que les traitements disponibles, tels que la luminothérapie ont été présentés devant les trente-deux (32) participants.



Véronique Magnan, conférencière

## 30 novembre 2015 : Le testament et le mandat d'inaptitude

La notaire et conseiller juridique Chantal Crevier a parlé de l'importance d'effectuer un testament et également un mandat d'inaptitude et ce, surtout en vieillissant. Le contenu de ces documents, les procédures, les recours et ressources disponibles ont



Chantal Crevier explique l'importance du testament et du mandat d'inaptitude aux participants

été exposés aux personnes présentes. Cette conférence, qui avait déjà été offerte en 2010 à VERS VOUS, a fait l'objet de nombreuses demandes de la part d'aînés, ce qui explique le nombre très élevé de participants (quarante-huit (48) en tout).

## 29 février 2016 : Les droits des locataires

Véronique Houle, organisatrice communautaire à l'Association des locataires de Villeray (ALV) et sa collègue Mira ont démystifié les droits des locataires en présentant des ressources, recours et assurances. Les subventions disponibles, les types de logements pour aînés (HLM, résidences, coopératives) ont également été énoncés au cours de cette rencontre qui a attiré une quinzaine de participants.



**Véronique Houle explique le bail aux participants**

## 21 mars 2016 : L'activité physique pour des os en santé!

C'est un fait connu ; il est très important d'intégrer de l'activité physique à son quotidien. Cependant, certaines limitations, un manque de motivation ou une méconnaissance des types d'exercices à pratiquer peuvent nous freiner dans nos élans! Mireille Couture, Kinésiologue B.A. a sensibilisé les trente-deux (32) participants à l'importance d'intégrer l'activité physique, entre autres pour la santé des os. Elle a mentionné plusieurs types d'activités faciles à reproduire à la maison, nommé des moyens pour se motiver et des ressources disponibles pour s'informer et s'entraîner!



**Mireille Couture incite les participants à se lever pour pratiquer des exercices simples**

## TOURNÉE DANS LES HLM ET LES RÉSIDENCES

### Août 2015 : Tournée sur la santé auditive chez les aînés

Le saviez-vous? Il prend généralement de sept (7) à dix (10) ans aux canadiens avant d'aller consulter un professionnel de la santé lorsqu'il y constate un problème auditif. L'importance de se sensibiliser à la santé auditive est ainsi cruciale, ce pourquoi VERS VOUS a renouvelé le partenariat avec l'ADSMQ, qui avait offert une conférence au Centre de Loisirs communautaires Lajeunesse en mai 2015, pour une tournée dans cinq (5) résidences et HLM du quartier Villeray en août et septembre 2015. L'agent de milieu Michel Nadeau s'est adressé à soixante-sept (67) aînés et a fait la lumière sur les symptômes, causes et conséquences des changements ou troubles auditifs.



**Monsieur Nadeau qui s'adresse aux participants de la Résidence Alfredo-Gagliardi**



## Février 2016 : Tournée *Musclez vos Méninges!*

Durant le mois de février 2016, l'agente à l'animation et aux communications de VERS VOUS, Mariane Bragagnolo, a fait la promotion de l'atelier *Musclez vos Méninges!* offert par notre organisme deux fois par année. Près de soixante-cinq (65) aînés ont participé à cette présentation d'une heure, qui a eu lieu dans cinq (5) résidences, habitations et HLM du quartier Villeray. Les maladies neurodégénératives, les mythes sur la mémoire et les effets du vieillissement ont été abordés par l'agente à l'animation de VERS VOUS. Des trucs pratiques pour aider à se souvenir d'un nom ou récupérer une information ont été présentés aux personnes présentes.



**Mariane Bragagnolo explique les effets du vieillissement sur la mémoire aux participants**

## ATELIERS

### Printemps, automne 2015 et hiver 2016 : Groupe de soutien aux proches aidants (maladie d'Alzheimer)

VERS VOUS s'associe depuis deux ans à la Société Alzheimer de Montréal et au Centre de Loisirs communautaires Lajeunesse afin d'offrir un groupe de soutien aux proches aidants de personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer ou toute maladie apparentée, dans le quartier Villeray. Au cours des huit (8) séances, les participants ont l'occasion d'apprendre sur cette maladie neurodégénérative, d'échanger avec d'autres proches aidants et se confier. Les trois (3) ateliers au printemps 2015, automne 2015 et hiver 2016 ont attiré une quinzaine de participants.

### Printemps 2015, automne 2016 et hiver 2016 : Atelier *Musclez vos Méninges!*



**Les participants à l'atelier *Musclez vos Méninges!* du printemps 2015**

*Musclez vos Méninges!* est un programme de dix (10) semaines qui s'adresse aux aînés de 60 ans et plus. L'objectif de ces ateliers créé par le CSSS Cavendish est la promotion de la santé et vitalité intellectuelle chez les aînés. Les fonctions intellectuelles, le lien entre la mémoire et le

vieillesse, l'importance d'intégrer une hygiène de vie saine, les troubles cognitifs, l'incidence du stress sur la mémoire sont entre autres abordés au cours de ces ateliers de deux heures. Un coût de 10\$ est exigé pour assister aux ateliers. L'agente à l'animation et aux communications de VERS VOUS, Mariane Bragagnolo, a animé l'atelier devant plus de quarante (40) participants depuis avril 2015.

## 5, 12 et 19 novembre 2015 : Le deuil chez les aînés

Dans le cadre du mois du deuil, VERS VOUS a invité Madame Flore Bessette, intervenante auprès des personnes endeuillées, à offrir trois (3) ateliers sur la question. Les étapes du deuil, les émotions vécues, ainsi que la spécificité du deuil vécu par les personnes aînées ont entre autres été abordées auprès des onze (11) participants.



**Flore Bessette, animatrice avec les participants**

L'atelier fut un beau moment d'échange pour les participants, qui ont pu apprendre sur la mort, le deuil et partager leurs craintes et leurs expériences aux autres.

## NONAGÉNAIRES

Depuis huit (8) ans, l'équipe de VERS VOUS s'est donné le mandat de souligner l'anniversaire de ses bénéficiaires âgés de quatre-vingt-dix (90) ans et plus. En plus d'un appel et d'une carte de souhait envoyée le jour de leur anniversaire, nous les invitons au restaurant, à un dîner convivial dans nos locaux ou leur offrons notre compagnie le temps d'un café-gâteau. Certaines personnes préfèrent avoir un transport à l'extérieur pour une activité ou un rendez-vous. Ces petites attentions sont bien simples mais peuvent illuminer l'anniversaire d'aînés qui auraient peut-être été seuls autrement. D'avril 2015 à mars 2016, dix-sept (17) nonagénaires ont accepté de nous rendre visite au bureau, de sortir au restaurant ou de recevoir de la visite à la maison, ce qui représente près de la moitié de nos bénéficiaires de 90 ans et plus. Une dizaine d'aînés nonagénaires ont accepté un transport médical ou un transport de socialisation avec un bénévole et ce, gratuitement. L'agente à l'animation et aux communications, les autres employés et de nombreux bénévoles



**Dominique Dubé a souligné l'anniversaire de M. Biscotti en le visitant à son domicile**



**Mariane Bragagnolo et la bénévole Raymonde Lapierre ont souligné l'anniversaire de Mesdames Marie-Rose et Thérèse Varanesi au restaurant**

participent à ce projet afin d'offrir un beau moment aux nonagénaires. Un merci tout spécial à : Thérèse Beaulé, Murielle Boisvert, Suzanne Boisvert, Gérard Bourgon, Yves Landry, Jean-Pierre Lamarche, Jean-Guy Moses, Solange Parent et Nicole Voisin. Également merci à Gilberte Goupil qui a envoyé les cartes de souhaits durant de nombreuses années et à Hélène Grenier qui a pris la relève.

## CONCERTATION LOCALE DES AÎNÉS DE VILLERAY

La Concertation locale des Aînés de Villeray (C-LAVi, prononcé « c'est la vie ») réunit depuis neuf (9) ans, quinze (15) organismes, acteurs et institutions ayant un intérêt soutenu ou ponctuel à participer à l'amélioration de la qualité de vie des aînés du quartier Villeray. L'implication au sein de cette concertation représente pour l'agente d'animation et des communications une quinzaine de rencontres annuelles, en plus du travail que différents projets nécessitent.



### Journée des aînés dans Villeray – 2 octobre 2015

C-LAVi a organisé pour une huitième (8) année consécutive la Journée des aînés dans Villeray qui avait pour thème « Je m'enracine dans mon milieu ». Cet événement s'est tenu le vendredi, 2 octobre au Patro le Prevost afin de souligner la Journée internationale des personnes âgées (1<sup>er</sup> octobre 2015).



**Un participant donne son avis sur l'intimidation lors de la pièce de théâtre d'intervention**

En plus des organisateurs, élus, animateurs et conférenciers, plus de cent-quarante (140) aînés ont participé à l'événement. Durant l'avant-midi, une pièce de théâtre qui visait à sensibiliser les aînés à l'intimidation a été offerte par l'AQDR et Tandem VSP. Par la suite, un moment de répit fut offert aux participants avec un buffet froid de style « brunch ». En après-midi, les aînés ont pu découvrir plusieurs organismes et ressources du quartier Villeray avec les nombreux kiosques déployés dans la salle principale du Patro le Prevost. Cinq (5) activités ont eu lieu durant l'après-midi : un atelier de mandala et de yoga sur chaise,



**Un atelier de zoothérapie a permis aux aînés de constater ses bienfaits!**



**Un participant heureux d'avoir gagné un paquet cadeau avec Andréanne Leclerc, de la bibliothèque le Prevost**

offert par le Centre des aînés de Villeray, un atelier sur les bienfaits de la zoothérapie, de l'organisme Zoothérapie Québec, la présentation du Programme Intégré d'Équilibre dynamique (CIUSSS du Nord-de-l'île de Montréal) et un atelier d'expression corporelle, offert par les acteurs de la pièce Victoria (compagnie Dulcinée Langfelder). Plusieurs participants ont eu la chance de gagner l'un des nombreux prix de présence en après-midi. Cette huitième édition fut rassembleuse et a permis, encore une fois, de souligner l'importance des aînés dans le quartier Villeray!

**Voici la liste des partenaires de C-LAVi :**

Bureau de Gerry Sklavounos, député de Laurier-Dorion  
 Bureau de Justin Trudeau, député de Papineau  
 Centre des Aînés de Villeray  
 Centre de Loisirs communautaires Lajeunesse  
 CIUSSS du Nord-de-l'île de Montréal  
 Habitations La Traversée  
 Résidence Alfredo-Gagliardi  
 Maison des Grands-Parents de Villeray  
 Patro Le Prevost  
 SPVM poste de quartier 31  
 Tandem VSP  
 VERS VOUS, Centre de services bénévoles aux aînés de Villeray  
 Ville de Montréal, Arrondissement VSP

*Merci* aux partenaires et aux aînés qui se sont déplacés en grand nombre de même qu'à toutes les personnes qui ont fait de cette journée, une belle réussite !

**TABLE AMI**

Depuis le mois de novembre 2015, VERS VOUS est membre de la Table intersectorielle Abus-Maltraitance-Isolement (AMI) des aînés. Cette Table a été mise sur pied en mai 2008 par la Direction des services aux personnes en perte d'autonomie du CSSS du Cœur-de-l'Île, en réponse à l'urgence d'agir de façon concertée afin de mieux dépister, orienter et intervenir auprès des personnes âgées victimes d'abus et de maltraitance. Vingt-cinq (25) partenaires formés d'organismes, d'institutions, d'élus et autres représentants font partie de cette Table.



Table  
intersectorielle  
AMI  
des aînés



**Une partie des membres de la Table AMI en avril 2016**

# Activité de levée de fonds

**14 février 2016 : Lancement de la campagne annuelle  
de financement *La fête de l'amitié***



VERS VOUS a lancé sa campagne annuelle de financement sous le thème «La fête de l'amitié » le samedi 14 février 2016. L'objectif de cette action est de continuer d'offrir des services bénévoles aux aînés du quartier Villeray et de favoriser leur maintien à domicile. Grâce à la générosité de ses bénéficiaires, bénévoles, partenaires financiers et amis de VERS VOUS, l'organisme a récolté près de 4000\$.

***Merci du fond du cœur à ceux et celles qui ont participé à la  
campagne annuelle de levée de fonds! Votre appui à VERS VOUS  
fait toute la différence et nous encourage  
dans la poursuite de notre œuvre!***

Un merci particulier à :

- ❖ Monsieur Gerry Sklavounos, Député de Laurier-Dorion
- ❖ Madame Anie Samson, Maire de l'arrondissement VSP
- ❖ Madame Elsie Lefebvre, Conseillère du district Villeray
- ❖ Les Habitations Leman
- ❖ Monsieur Richard Pelletier, Imprimerie Daniel Pelletier Inc.
- ❖ Monsieur Louis Laperrière, BRIS

# Vie associative

## SEMAINE NATIONALE DE L'ACTION BÉNÉVOLE

Sous le slogan « Le bénévolat : un geste gratuit, un impact collectif », la semaine nationale du bénévolat a de nouveau offert l'opportunité de souligner l'implication des bénévoles et de rappeler leur importance dans la réalisation de la mission VERS VOUS. Dix (10) certificats bénévoles ont été remis au restaurant St-Hubert pour un (1) an, cinq (5) ans, dix (10) ans et quinze (15) ans de généreux engagement! Deux (2) certificats ont été remis plus tard.

### *Remise des certificats de reconnaissance pour l'implication bénévole 2015*

1 an	5 ans	10 ans	15 ans
Jean-Pierre Lamarche	André Croteau Jules Garon Danielle Lia Gérald Léonard Jacqueline Ngom Rénald Roy	Jean-Guy Blanchet Hélène Grenier Jean-Guy Moses	Henri Audet Denise Rousselle



Jean-Guy Blanchet remet le certificat d'un an de bénévolat à M. Jean-Pierre Lamarche



M. Audet a reçu un certificat de 15 ans de bénévolat comme chauffeur et accompagnateur. Sur la photo : son épouse et le président du C.A.



M. Moses a reçu son certificat de 10 ans de bénévolat à VERS VOUS

L'équipe VERS VOUS remercie de tout CŒUR les bénévoles pour leur implication!

## ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE : 18 juin 2015

La 34<sup>e</sup> assemblée générale annuelle (AGA) a attirée vingt et un (21) membres, (trois (3) employés et une (1) personne du public. Cette assemblée est l'occasion de souligner les réalisations que les bénévoles et employés accomplissent mais aussi de présenter les états financiers de l'année. Nicole Voisin, Jean St-Pierre et Hélène Grenier ont été élus pour un mandat de deux (2) ans. Comme à chaque année, nous avons conclu l'AGA en conviant les bénévoles à un dîner au local 125.



**M. Blanchet, président du C.A. de VERS VOUS présente le rapport annuel d'activités**



**Un dîner est offert aux bénévoles au local de VERS VOUS suite à l'assemblée générale annuelle.**

## FORMATION POUR LES BÉNÉVOLES SUR LA MALADIE D'ALZHEIMER : 15 septembre 2015



**M. Armand qui explique la maladie d'Alzheimer**

Luc Armand, formateur à la Société Alzheimer de Montréal a offert une formation aux bénévoles afin qu'ils soient aptes à comprendre la maladie, la reconnaître et savoir comment adapter leurs interactions avec les bénéficiaires qui en sont atteints. Une dizaine de bénévoles et les employés ont assistés à la formation.

## REPRISE DES ACTIVITÉS AUTOMNALES : 17 septembre 2015

Afin de les remercier pour leur généreuse implication et leur présenter le calendrier d'activités de l'automne 2015, VERS VOUS a convié bénévoles et employés à un dîner au restaurant le Régal d'Asie situé dans le quartier Villeray. Trente-deux (32) personnes se sont jointes à la fête et ont pu lever leur verre (d'eau ou de vin!) à l'engagement des bénévoles et le début d'une nouvelle année. De plus, nous avons profité de l'occasion pour souligner les quatre-vingt (80) printemps de la bénévole madame Raymonde Lapierre.



**Mme Lapierre a fêté ses 80 ans avec l'équipe de VERS VOUS**

## Célébration des 35 ans de VERS VOUS



**Le doyen des bénévoles de VERS VOUS et administrateur du C.A.  
M. Jean St-Pierre lève son verre aux 35 ans de l'organisme**

En décembre 1980, les bénévoles Thérèse Lauzon, Laurette Gendron-Proulx et la travailleuse communautaire Marie-Suzanne Samson se rencontrent dans le but d'offrir des services qui complèteraient le travail des auxiliaires familiales (transport médical, accompagnement, visite et

téléphone d'amitié, commissions, gardiennage). Ces trois femmes impliquées dans leur communauté sont les fondatrices visionnaires de VERS VOUS – Centre de services bénévoles aux aînés de Villeray. Grâce à leur travail et à l'implication de plusieurs bénévoles et employées, l'organisme contribue depuis plus de trois (3) décennies au bien-être et à l'autonomie des aînés du quartier en leur offrant des services bénévoles abordables et humains. Afin de souligner ses trente-cinq (35) ans d'engagement auprès des personnes aînées, l'équipe de VERS VOUS s'est rassemblée le 15 octobre 2015 au restaurant pour *Au Biniou* de Laval.



**Table de convives qui dégustent le repas!**

Cinquante-huit (58) bénévoles, employées, partenaires et amis de l'organisme se sont réunis afin de souligner le travail accompli le temps d'une soirée. Un merci particulier à Mme Demers, attachée politique principale et directrice du bureau du député de Laurier-Dorion, M. Lesiège président du C.A. de la Caisse Desjardins Cité-du-Nord-de-Montréal, M. Laperrière de BRIS ainsi que M. Pelletier des imprimeries Daniel Pelletier inc. pour leur appui et leur présence. Au menu de la soirée : des élocutions de la directrice et du président du C.A. de l'organisme et le dévoilement du nouveau dépliant promotionnel.



**Hommage aux fondatrices et présidents: sur la photo Mme Trépanier, Mme Gendron-Proulx, M. Blanchet et Mme Lauzon**

La directrice de l'organisme, Nicole Béchard a rendu hommage au travail et dévouement des fondatrices et présidents qui ont construit et fait perdurer VERS VOUS soit : Mesdames Lauzon, Gendron-Proulx, Samson (feu), Bastien (feu), Sinotte, Trépanier, de M. Jean-Guy Blanchet, actuel président du C.A. de VERS VOUS. L'implication des bénévoles, employées actuelles et ex-employées a aussi été souligné. Mariane Bragagnolo et Dominique Dubé (employées) ont également souligné les vingt (20) années d'implication de la

directrice par un magnifique témoignage rédigé par Mme Dubé et un cadeau remis de la part de toute l'équipe de VERS VOUS. Merci à tous ceux et celles qui ont contribué de près ou de loin à l'organisation de cette soirée! *Longue vie à VERS VOUS!*



## NOUVELLE IMAGE DE VERS VOUS

Pour ses trente-cinq (35) ans d'existence, VERS VOUS a actualisé son image en créant un nouveau dépliant promotionnel. Il a officiellement été dévoilé aux bénévoles le 15 octobre 2015 lors de la soirée offerte dans le cadre du 35ème anniversaire de l'organisme au restaurant *Au Biniou*. Un signet commémoratif a également été remis lors de cette soirée. Les pictogrammes représentent les services offerts par l'organisme soit : les téléphones d'amitié, le transport et l'accompagnement médical, l'aide aux courses, les visites d'amitié ainsi que les conférences et ateliers offerts pour les aînés.

**Heures d'ouverture**  
Lundi au vendredi  
9h à 12h - 13h à 16h

**Coordonnées**  
7378, rue LaSalle, local 125  
Montréal (Québec) H2R 3H8  
Téléphone : (514) 277-2469  
Télécopteur : (514) 273-5714  
Courriel : aines@versvous.org  
www.versvous.org

**Nous remercions nos partenaires :**  
Québec Montréal LaSalle

VERS VOUS est un organisme de bienfaisance et possède un numéro d'œuvre de charité.

VERS VOUS dessert la population dont le code postal commence par :  
**H2E - H2P - H2R**



**Vers VOUS**  
Centre de services bénévoles aux aînés de Villieray

*« VERS VOUS, c'est un peu comme chez nous  
Une fenêtre ouverte sur la vie des gens  
Un accueil sincère et invitant  
Où tous sont bienvenus en tout temps »*



*Autonomie et bien-être,  
nos priorités*

Extérieur du dépliant

**L'organisme**

VERS VOUS, Centre de services bénévoles aux aînés de Villieray, est un organisme communautaire qui est implanté dans le quartier depuis sa création en 1980. Son objectif est dédié aux personnes âgées de 65 ans et plus, à faible revenu et en perte d'autonomie temporaire ou permanente.

La mission de l'organisme est d'améliorer la qualité de vie des aînés et de favoriser leur maintien à domicile par le biais de différents services bénévoles.

Parallèlement, des activités de socialisation et de représentation au sein de l'organisme sont offertes dans différents HLM et résidences, ce qui permet à VERS VOUS d'aller à la rencontre des aînés.

L'accomplissement de notre mission n'est réalisable que grâce à l'équipe du personnel, l'engagement des bénévoles de VERS VOUS et aux nombreux donateurs et partenaires.

**Conditions d'admissibilités**

Répondre aux critères prévus à la mission :

- Être âgé de 65 ans et plus
- Résider dans le quartier Villieray
- Acquitter le montant de la cotisation annuelle

**Services**

- Transport et accompagnement médical \*
- Transport de socialisation (cours, ateliers, formation etc.) \*
- Aide aux courses (sans voiture)
- Téléphones d'amitié, de sécurité et téléphone d'anniversaire
- Information et ressources
- Conférences et ateliers gratuits

**Bénévolat**

Désirez-vous offrir de votre temps? Croisez-vous à l'action communautaire?

Pensez au bénévolat et faites partie de la relève. N'hésitez pas à communiquer avec notre équipe: formation et encadrement vous seront offerts.

Vous aurez la possibilité de vous impliquer auprès des aînés dans les domaines suivants :

- Chauffeur et accompagnateur bénévole
- Accompagnateur bénévole
- Aide aux courses
- Travail de bureau et de réception
- Événements spéciaux
- Participation à divers comités

Joignez-vous à notre équipe!

*Le bénévolat ensoleille nos vies!*

\* Tous nos services sont gratuits à l'exception du transport et accompagnement médical et du transport de socialisation.

Intérieur du dépliant



Signet qui souligne les 35 ans d'existence de VERS VOUS

## RÉUNION ET DÎNER DE NOËL DES RÉCEPTIONNISTES BÉNÉVOLES : 3 décembre 2015

De nouveau cette année, l'équipe des réceptionnistes et les employées se sont réunies afin de faire un bilan annuel du travail à la réception. Plus spécifiquement, cette rencontre a pour but de rappeler les consignes de travail, revoir les modèles de calendrier et des demandes de services puis d'accueillir les nouvelles bénévoles. L'équipe en a profité pour faire le traditionnel dîner de Noël des réceptionnistes et pour souligner l'anniversaire de deux employées et d'une bénévole.



Les bénévoles à la réception et les employées

## DÎNER DE NOËL DES BÉNÉFICIAIRES : 15 décembre 2015

Pour une deuxième année consécutive, VERS VOUS a voulu transmettre la magie de Noël à une quinzaine de bénéficiaires en les invitant au restaurant *La Famé* de la résidence l'Oasis (Laval). Les bénéficiaires étaient jumelés à seize (16) bénévoles et aux trois (3) employées de l'organisme. Tous ont profité de cette occasion privilégiée pour discuter, rire et déguster un bon repas du temps des Fêtes! Les organisatrices ont profité de l'occasion pour distribuer un cadeau aux participants: un gâteau aux fruits. Cette seconde édition a fait le bonheur des invités, bénévoles et employées!



L'équipe de VERS VOUS a distribué des cadeaux aux bénéficiaires

## DÎNER DE NOËL DES BÉNÉVOLES : 18 décembre 2015



Les bénévoles Yves Landry et Jean-Pierre Lamarche lors de l'échange de cadeaux

C'est autour d'un repas convivial au restaurant *La Goélette* que trente-quatre (34) bénévoles, deux (2) invités et trois (3) employées se sont réunis le jeudi 17 décembre pour clore l'année et souligner le temps des Fêtes. L'équipe en a profité pour faire le traditionnel échange de cadeaux et remercier l'apport précieux des bénévoles au bon fonctionnement de l'organisme. Monsieur Gerry Sklavounos, député de Laurier-Dorion et son attachée politique et directrice du bureau du comté, Madame Doris Demers, se sont ajoutés à la fête et ont même offert des cadeaux à certains bénévoles lors d'une pige au hasard. De plus, la directrice Nicole Bécharde a profité de ce moment rassembleur afin d'annoncer officiellement qu'elle prendrait sa retraite à la fin de l'année 2016 après vingt (20) ans d'implication à VERS VOUS.

## REMERCIEMENTS

VERS VOUS est choyé de recevoir le soutien de plusieurs partenaires qui croient en l'importance de sa mission. Chaque année, nous comptons sur ces appuis financiers, sans quoi nous nous verrions dans l'obligation de mettre certains projets de côté. Nous tenons à remercier chaleureusement tous les partenaires qui se retrouvent dans la section « Remerciements aux partenaires » à page 29 du rapport annuel d'activités.

Également, VERS VOUS tient à souligner la généreuse participation de plusieurs conférenciers qui se déplacent dans nos locaux ou avec nous en « tournée » dans les résidences et habitations du quartier, très souvent gratuitement ou pour des sommes très modiques. Nous sommes conscients de la valeur que représente cette collaboration et nous leur en sommes très reconnaissants.

### **Merci aux partenaires et conférenciers :**

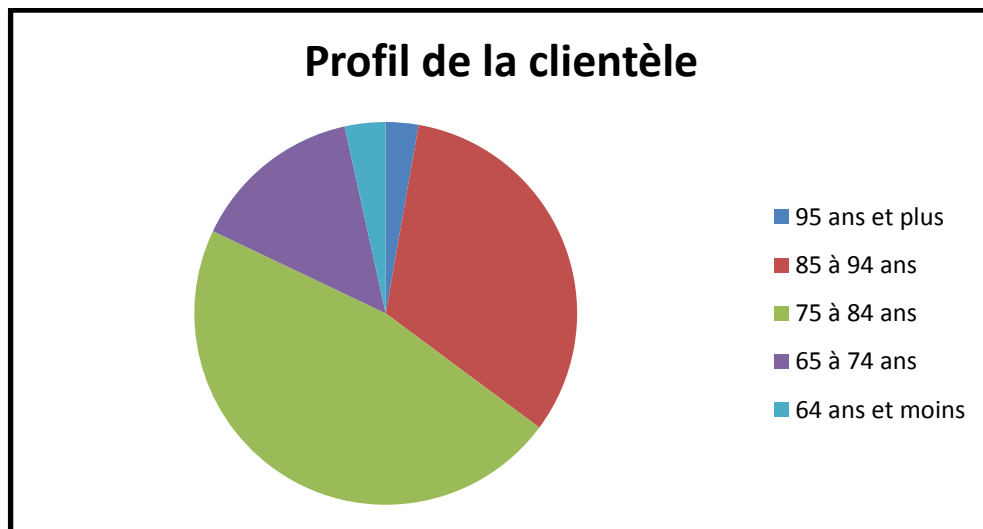
- ❖ Flore Bessette, Intervenante auprès des personnes endeuillées
- ❖ Joe Castelli, Spécialiste, service au citoyen, gouvernement du Canada
- ❖ Mireille Couture, Kinésologue (B.A.)
- ❖ Chantal Crevier, notaire et conseiller juridique
- ❖ Thien Than Dang-Vu, neurologue (PhD)
- ❖ Caroline Desrosiers, psychologue (M.A)
- ❖ Ginette Fleichman, Société Alzheimer de Montréal
- ❖ Sarah Guigue, chargée de projets, le Temps d'une pause
- ❖ Véronique Houle, organisatrice communautaire, ALV
- ❖ Véronique Magnan, pharmacienne, Familiprix
- ❖ Michel Nadeau, agent de milieu, ADSMQ
- ❖ Huguette Pagé, Société Alzheimer de Montréal
- ❖ Carole St-Onge, Société Alzheimer de Montréal
- ❖ Jean-Paul W. Tremblay, psychologue à l'Institut Raymond-Dewar

# Profil de la clientèle

Pour bénéficier des différents services offerts à VERS VOUS, il faut d'abord répondre aux critères d'admission prévus à la mission puis, procéder à une ouverture de dossier. Tout d'abord, le bénéficiaire doit être résident du quartier Villeray. Il doit avoir 65 ans et plus et être en légère perte d'autonomie, de façon temporaire ou permanente. La personne peut s'inscrire d'elle-même ou être référée par le CLSC ou un autre organisme partenaire.

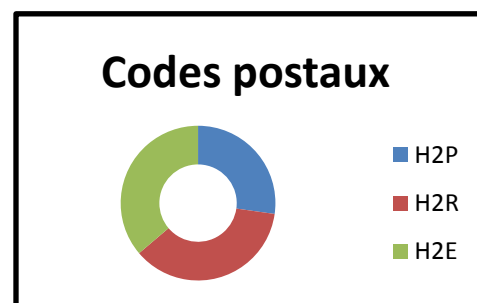
## 6.1 Répartition

Notre clientèle est âgée de 65 à 99 ans. Exceptionnellement, et de façon temporaire, nous desservons des gens de moins de 65 ans. Le tableau ci-contre illustre bien la répartition des bénéficiaires **selon leur groupe d'âge**.



Notre clientèle est majoritairement composée de femmes. **En date du 31 mars 2016**, notre clientèle était composée de **296 bénéficiaires** dont 224 femmes et 72 hommes. À l'image du quartier Villeray, notre clientèle est également multiethnique.

Plus d'une dizaine de HLM et résidences hébergent une grande partie de nos bénéficiaires. Les autres « tiennent maison ». Aucun de nos bénéficiaires ne réside en centre d'hébergement de soins de longue durée (CHSLD) ni en résidence alternative. Le tableau suivant illustre la répartition des bénéficiaires selon leur lieu de résidence sur le territoire de Villeray (**codes postaux H2E, H2P, H2R**).



## 6.2 Personnes desservies

Dès le début de l'année 2015-2016, nous comptons dans notre liste des bénéficiaires deux-cent quatre-vingt-neuf (289) personnes inscrites. À ce nombre, la responsable a ouvert soixante-quatre (64) nouveaux dossiers. De plus, vingt-cinq (25) dossiers ont été fermés pour des raisons de déménagement, décès ou autres. Également, durant l'année nous avons offerts une dizaine de dépannages aux aînés du quartier Villeray. Donc, nous sommes fiers d'avoir desservi et offert des services bénévoles à trois-cent quatre-vingt-huit (388) personnes du secteur.

## 6.3 Personnes rejointes

Par le biais de nos différentes activités offertes au public (voir la section « Réalisations » en page 6, nous rejoignons des gens qui ne sont pas forcément des bénéficiaires ou des bénévoles. Pour l'année 2015-2016, nous avons ainsi rejoint quatre cent trente-trois (433) participants.

Donc, si nous combinons le nombre de bénéficiaires rejoints par nos services et le nombre de participants rejoints par nos activités, nous pouvons affirmer que VERS VOUS a rejoint huit cent vingt et une (821) personnes au cours de la dernière année.

## Membres du conseil d'administration



### *De gauche à droite*

#### Rangée du fond

- ❖ Nicole Béchard, directrice VERS VOUS
  - ❖ Jean St-Pierre, administrateur
  - ❖ Suzanne Boisvert, trésorière
  - ❖ Gérard Bourgon, administrateur
  - ❖ Nicole Bernard, administratrice
- ❖ Jean-Guy Blanchet, président et représentant du milieu

#### Rangée à l'avant

- ❖ Hélène Grenier, administratrice et représentante des bénéficiaires
  - ❖ Nicole Voisin, vice-présidente
  - ❖ Murielle Boisvert, administratrice

## Employées de VERS VOUS

### **Nicole Béchard**

Directrice

### **Mariane Bragagnolo**

Agente à l'animation et aux communications

### **Dominique Dubé**

Responsable des bénéficiaires et agente de bureau



**Dominique, Nicole et Mariane**

# Merci aux bénévoles

C'est avec une profonde reconnaissance que nous vous remercions pour votre grand dévouement, votre disponibilité et votre générosité.

Le bénévolat c'est une fleur que l'on s'offre, une façon de dire Merci. Le simple fait de donner aux autres procure un sentiment de satisfaction et répand des sourires de gratitude.

Par vos gestes petits et grands, cher(e)s bénévoles, vous rendez des vies meilleures et plus riches en offrant quotidiennement de votre temps aux aînés du quartier Villeray.

C'est de tout cœur que nous vous remercions et que nous espérons vous compter parmi nos rangs encore longtemps.

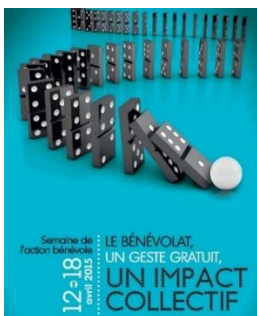
*De la part du conseil d'administration, les employées et les bénéficiaires.*

**« Le bénévolat ; un geste gratuit, un impact collectif! »**

*Slogan de la Semaine de l'action bénévole 2015*

## Bénévoles de VERS VOUS 2015-2016

Henri Audet	Frédérique Drolet	Gérald Léonard
Thérèse Beaulé	Diane Fiorito	Danielle Lia
Nicole Bernard	Jules Garon	Jean-Guy Moses
Jean-Guy Blanchet	Laurette Gendron	Jacqueline Ngom
Murielle Boisvert	Gilberte Goupil	Juliette Palazzo
Suzanne Boisvert	Hélène Grenier	Solange Parent
Jacqueline Bordeleau	Estefanny Hamel	Denise Rousselle
Gérard Bourgon	Jean-Pierre Janelle	Gilbert Roy
Constanta Budis-Concita	Denise Kemp	Rénald Roy
Laurence Charpentier	Jean-Pierre Lamarche	Jean St-Pierre
André Croteau	Yves Landry	Fernand Tremblay
Annie Doucet	Raymonde Lapierre	Huguette Trépanier
Nathan Dratler	Francis Leduc	Annette Verilli
		Nicole Voisin



En 2014-2015, **41 bénévoles** se sont impliqués et ont offert différents services aux aînés du quartier Villeray. Nous les remercions chaleureusement pour leur engagement et leur dévouement.

VERS VOUS tient à souligner l'apport de tous ceux et celles qui ont quitté l'équipe des bénévoles durant l'année. Nous sommes très reconnaissants pour le temps qu'ils ont consacré à tous les bénéficiaires.

## Prix de bénévole de l'année



Toute l'équipe de VERS VOUS tient à féliciter Madame Solange Parent, qui a reçu le prix de bénévole de l'année - district de Villeray, lors de la soirée de reconnaissance des bénévoles organisé par la Ville de Montréal, vendredi, le 22 avril 2016. Mme Parent est une bénévole dévouée et impliquée à VERS VOUS depuis 25 ans!

Sur la photo (de gauche à droite) : Madame Anie Samson, maire de l'arrondissement VSP, Madame Solange Parent et Madame Elsie Lefebvre, conseillère de la Ville de Montréal du district Villeray.



Sur la photo à gauche, Mme Parent pose fièrement avec son trophée et certificat de la bénévole de l'année avec les employés de VERS VOUS, le bénévole Gilbert Roy, ainsi qu'Hélène Grenier, administratrice.

## Merci à Nicole Béchard

En décembre dernier, Madame Nicole Béchard, directrice, annonçait son départ à la retraite (prévu pour décembre 2016) après plus de vingt ans de services à VERS VOUS. Tous ont reçu cette nouvelle avec surprise et émotion en lui souhaitant le meilleur dans ses projets futurs. Nicole a fièrement représenté l'organisme et elle a été appréciée pour ses qualités humaines et de gestionnaire.

Au cours de ses années de travail, elle a tissé des liens particuliers avec les bénévoles, employées, bénéficiaires, collaborateurs et partenaires de même qu'avec les membres du conseil d'administration qui l'ont toujours soutenu durant son parcours professionnel et personnel. Son départ laissera des souvenirs impérissables et nous garderons dans notre cœur l'image d'une femme dotée d'une sensibilité et d'une force à toute épreuve qui a su obtenir le respect et l'affection de la belle grande famille de VERS VOUS.

Merci pour tout Nicole, et que la santé, le bonheur et l'amour t'accompagnent tout au long de ton chemin.

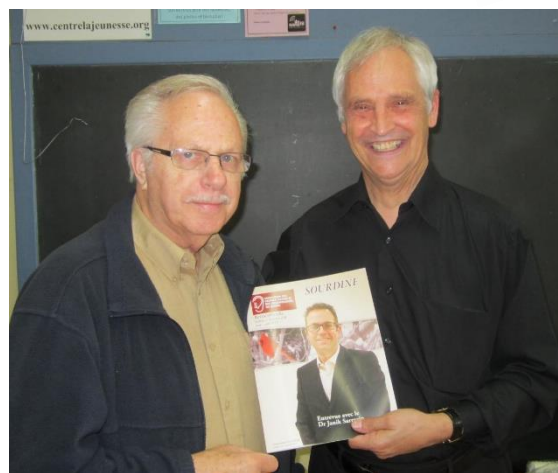




# Album souvenirs 2015-2016



28 avril 2015 : La bénévole Suzanne Boisvert est allée à la rencontre d'ainés avec le SPVM dans les rues du quartier afin de faire la promotion d'une vie piétonne sécuritaire.



25 mai 2015 : Le conférencier Michel Nadeau remet un abonnement d'un an de la revue *Sourdine* qu'il a fait tirer au hasard lors de la conférence sur la santé auditive. Bravo à Monsieur Lachapelle !



22 octobre 2015 : L'équipe de VERS VOUS a participé à la 8<sup>ème</sup> soirée bénéfique du Centre de Loisirs communautaire Lajeunesse



3 mars 2016 : Sarah Guigue, de l'organisme Le Temps d'une pause est venue parler de la maladie d'Alzheimer lors du 2<sup>ème</sup> atelier de *Musclez vos Méninges* !



18 décembre 2015 : L'équipe de VERS VOUS souligne les 35 ans d'implication de Jean St-Pierre en lui remettant un prix honorifique

# Reconnaissance de la collectivité

❖ **Témoignage de madame Delcia Fortin, bénéficiaire de VERS VOUS, qui est venue célébrer ses 90 printemps au local de l'organisme le 7 mars 2016.**

« À tous les membres de l'équipe, y compris votre enjoué chauffeur. Un message bien senti qui se veut porteur de reconnaissance et profonds remerciements pour toute la gentillesse et attention que vous avez eue à mon endroit à l'occasion de mon passage dans la confrérie des nonagénaires.

J'ai passé de très heureux moments parmi vous tous qui laisseront des souvenirs indélébiles.

En toute amitié... Chaleureuses salutations »

❖ **Témoignage de monsieur Fernand Sainte-Marie, bénéficiaire des transports médicaux bénévoles de VERS VOUS.**

« Le soutien indéfectible des ressources humaines de VERS VOUS, direction, personnel de bureau et nos dévoués chauffeurs est grandement apprécié.

Avouons-le, il est réconfortant, avec le vieillissement et la maladie de sentir la présence essentielle et sécuritaire de VERS VOUS.

Indéniablement VERS VOUS atténue la solitude et donne espoir à la vie »

❖ **Témoignage de madame Solange Parent, bénévole, qui a complété 25 ans de loyaux services à VERS VOUS. Mme Parent a reçu le prix de la bénévole de l'année 2016 – district Villeray.**

« Bénévole depuis plus de 25 ans, VERS VOUS est mon deuxième chez moi. Chaque jour, je rencontre des gens qui m'aident à être une meilleure personne et qui me font grandir et m'épanouir.

Merci à Nicole, Dominique, Mariane et tous les bénévoles que je côtoie régulièrement.

Merci à VERS VOUS d'être là pour moi. »



# Visibilité de l'organisme

**Tout au long de l'année, administrateurs, bénévoles et employées ont représenté l'organisme à différentes occasions et dans différents événements, dans le quartier comme à l'extérieur. Un merci spécial à tous ces gens qui contribuent au rayonnement de VERS VOUS.**

- ❖ Représentation à différentes activités du Centre de Loisirs communautaires Lajeunesse : AGA et événement bénéfice annuel.
- ❖ Participation à la rencontre « Co-Construire l'avenir de l'accompagnement et du transport dans le milieu de la santé » organisé par la TCAIM.
- ❖ Participation à l'AGA de la Caisse Desjardins Cité-du-Nord de Montréal.
- ❖ Participation à l'AGA du Centre des Aînés de Villeray.
- ❖ Participation à l'AGA de la Coalition pour le maintien dans la communauté (COMACO).
- ❖ Représentation au dîner bénéfice du Magasin-Partage Villeray.
- ❖ Représentation à la soirée 5 à 7 pour souligner le vingtième anniversaire de la directrice du Centre de Loisirs communautaires Lajeunesse.
- ❖ Participation au Quilles-o-thon 2015 du Centre des aînés de Villeray.
- ❖ Présence de VERS VOUS à un dîner au bureau du député de Laurier-Dorion afin d'amasser des dons pour le Magasin-Partage Villeray.
- ❖ Participation à la fête du dîner de Noël organisée par le Centre des aînés de Villeray.
- ❖ Participation au brunch du député Laurier-Dorion (monsieur Gerry Sklavounos) au Centre de Loisirs communautaires Lajeunesse.

## Formation et enrichissement

- ❖ Conférence *Mythes et réalités sur les centre d'hébergement* présenté par le Temps d'une pause (juin 2015)
- ❖ Formation *Expérimenter de nouvelles façons d'animer* présentée au Centre St-Pierre. (février 2016)
- ❖ Carrefour gérontologique *l'Âgisme, intimidation et maltraitance aux aînés et par les aînés en résidence et en HLM. Constats et solutions* présenté par l'Association Québécoise de Gérontologie (mars 2016)
- ❖ Formation *Ce n'est pas correct* présenté par la COMACO (mars 2016)

## Représentation

<b>CABM</b>	Centre d'action bénévole de Montréal
<b>CDC Villeray</b>	Corporation de développement communautaire
<b>COMACO</b>	Coalition pour le maintien dans la communauté
<b>C-LAVI</b>	Concertation locale des Aînés de Villeray
<b>Centre des Aînés de Villeray</b>	Conseil d'administration
<b>Table AMI</b>	Table intersectorielle Abus-Maltraitance-Isolement

## Remerciements à nos partenaires et donateurs

Les employées, bénévoles et bénéficiaires de VERS VOUS tiennent à remercier très chaleureusement leurs fidèles partenaires, collaborateurs et amis :

- ❖ L'Agence de la santé et des services sociaux de Montréal pour l'apport financier au programme PSOC (programme de soutien aux organismes communautaires) sans lequel VERS VOUS ne pourrait exister.

Centre intégré  
universitaire de santé  
et de services sociaux  
du Nord-de-  
l'île-de-Montréal

Québec 

- ❖ La Caisse Desjardins Cité-du-Nord de Montréal et les caisses populaires de Lorimier-Villeray et Jean-Talon – Papineau pour leur contribution à la mission de VERS VOUS.



Desjardins

- ❖ La Ville de Montréal pour son partenariat, madame Anie Samson, maire de l'arrondissement Villeray – St-Michel – Parc-Extension, ainsi que madame Elsie Lefebvre, conseillère de la Ville au district de Villeray, pour leurs appuis financiers.



FONDATION  
MARCELLE ET JEAN COUTU

- ❖ La Fondation Marcelle et Jean Coutu qui contribue généreusement dans le dossier du transport médical.
- ❖ Le Centre de Loisirs communautaires Lajeunesse et le Centre des Aînés de Villeray pour leur fidèle collaboration et le bon voisinage.
- ❖ Le Progrès Villeray et le Journal du Bel Âge, qui font connaître gracieusement nos activités et événements spéciaux, et qui contribuent au recrutement de bénévoles.

- ❖ Monsieur Gerry Sklavounos, député de Laurier-Dorion, pour sa préoccupation et son souci d'apporter un soutien à l'action communautaire, ainsi que la directrice et attachée politique principale, Madame Doris Demers.



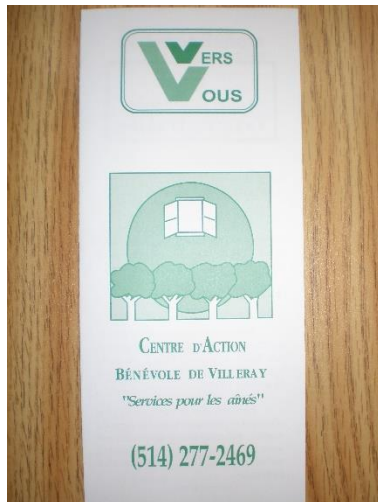
7 décembre 2015 - Récolte de denrées non-périssables du bureau de Gerry Sklavounos.

- ❖ Les marchands locaux qui répondent d'une manière extraordinaire à nos demandes.
- ❖ Et, enfin, nos collaborateurs communautaires et le CIUSSS du Nord-de-l'île pour leur collaboration assidue.

Votre apport à la mission de VERS VOUS est **indispensable** et permet de favoriser le maintien à domicile et l'amélioration de la qualité de vie des aînés dans Villeray.

1980 – 2015

## Évolution de l'image de VERS VOUS



1980 à 1997



1997 à 2006



2005 à 2008



2008 à 2015



Depuis 2015

# 1980 – 2015

## Notre histoire en photos



**1980** - Thérèse Lauzon, l'une des fondatrices de VERS VOUS



**1986** – Dîner communautaire au local de VERS VOUS sur la rue Foucher



**1990** – Sortie automnale des bénévoles



**1993** – Semaine de la reconnaissance des bénévoles



**1995** – 10<sup>ème</sup> anniversaire de VERS VOUS avec Mme Sinotte et M. St-Pierre

# 1980 – 2015



**2001**– Le 20<sup>ème</sup> anniversaire de l'organisme.  
Marjolaine Michaud, directrice



**2001** – Le 20<sup>ème</sup> anniversaire. Mmes Lauzon et Michaud remettent un cadeau à M. St-Pierre



**2003**– Journée portes ouvertes



**2005**– 20<sup>ème</sup> anniversaire de VERS VOUS. Sur la photo : bénévoles au restaurant le Bordelais



**2005**– 20<sup>ème</sup> anniversaire de VERS VOUS. Les fondatrices et présidentes sont à l'honneur!



# 1980 – 2015



**2007** – Sortie automnale des bénévoles  
(Manoir Rouville)



**2008** – Lancement de la nouvelle image de VERS VOUS



**2008** – Atelier d'autodéfense pour les aînés



**2009** – Sortie automnale des bénévoles



**2010** – Visite de Justin Trudeau lors du  
brunch du député de Laurier-Dorion  
Rapport annuel d'activités 2015-2016



**2010** – Le Conseil d'administration au 30<sup>ème</sup>  
anniversaire de VERS VOUS

1980 – 2015



2011 – Atelier *Musclez vos Méninges!* animé par Susie Larrivée



2011– Fête automnale des bénévoles



2012– Réunion des chauffeurs-bénévoles



2013– Quilles-o-thon



2013– Dîner de Noël et fête de départ de Susie Larrivée

# 1980 – 2015



**2014-** Remise de certificats de reconnaissance aux bénévoles



**2014-** Cours de secourisme pour les bénévoles



**2014-** Fête de Noël des bénévoles



**2015** – Discours de M. St-Pierre lors du 35<sup>ème</sup> anniversaire de l'organisme au restaurant *Au Biniou*



**2015** – Le Centre de Loisirs communautaire Lajeunesse souligne les 35 ans de VERS VOUS!



**2016** – Anniversaire des nonagénaires. L'équipe fête les 91 ans de M. Louis-Paul Mourgue

# En 2015, on parle de VERS VOUS!

Article paru dans le Journal le Bel Age en novembre 2015

## Coup d'œil

Par Marie-Josée LACROIX

### VERS VOUS, la force d'une équipe



De gauche à droite: Mariane Bragagnolo, agente de communication, Nicole Béchar, directrice, Dominique Dubé, responsable des bénéficiaires et agente de bureau

Depuis sa création, en 1980, le Centre de services bénévoles aux aînés de Villeray VERS VOUS s'est solidement implanté dans le quartier. «Nous sommes connus et reconnus», affirme fièrement sa directrice, Nicole Béchar. Destiné aux personnes âgées de 65 ans et plus, à faible revenu et en perte d'autonomie temporaire ou permanente, l'organisme compte maintenant 350 bénéficiaires. «Depuis 35 ans, les personnes âgées sont moins nombreuses dans Villeray, mais elles requièrent plus de suivi, car la majorité de nos bénéficiaires

est maintenant âgée entre 80 et 85 ans. Ce sont surtout des femmes.» Ce qui est logique quand on sait que les femmes âgées sont plus vulnérables que les hommes au point de vue économique.

#### Toujours près des besoins

L'objectif principal de ce centre étant le maintien à domicile des aînés du quartier, on a mis sur pied, au fil des ans, de nombreux services qui contribuent à l'amélioration de leur qualité de vie. VERS VOUS a compris que le maintien à domicile et l'autonomie

reposent souvent sur l'accompagnement. On a donc créé, en 2014, le service de transport de socialisation. Qu'il s'agisse de faire les courses, de participer à des activités ou d'aller voir des amis à l'hôpital ou chez eux, des bénévoles accompagnent les aînés. Depuis sa mise sur pied, ce nouveau service a surtout été utilisé pour se rendre à la banque, visiter des personnes à l'hôpital et assister à des cours.

Une grande partie des bénéficiaires vit en HLM, et l'organisme a voulu s'en rapprocher. Pour permettre à ces aînés d'acquérir des connaissances, de découvrir de nouvelles ressources et de socialiser, pharmaciens, diététistes et autres spécialistes se déplacent bénévolement ou à petit prix pour offrir des ateliers et des conférences sur différents sujets. Gratuites et ouvertes à tous, ces rencontres attirent des aînés de tous les quartiers de Montréal et même de Laval et de la Rive-Sud, constate avec satisfaction la présidente. Ces conférences sont annoncées dans les journaux du quartier, dans *Le Journal du bel âge* et sur le site Internet de l'organisme.

Puisqu'il faut aussi nourrir l'esprit, VERS VOUS s'est associé, l'an dernier, à «biblio-rencontres»,

initiative de la bibliothèque du Patro Le Prevost. Les résidents des quatre résidences et habitations de Villeray qui ont instauré ce service n'ont plus à se déplacer pour trouver des livres, une bibliothécaire les visite toutes les trois semaines.

Si VERS VOUS est si bien connu, c'est aussi qu'il collabore avec de nombreux organismes du quartier. En 2014 – année riche en nouveautés –, il s'est associé à la Société Alzheimer de Montréal et au Centre de loisirs communautaires Lajeunesse afin de contribuer à l'implantation du premier groupe de soutien aux proches aidants de personnes atteintes de cette maladie.

L'ensemble de ces services et activités a non seulement des effets directs sur l'adaptation de la personne âgée dans son milieu, mais aussi des effets indirects importants. L'action de VERS VOUS prend différentes formes et constitue un réel soutien pour les proches aidants, qui sont ainsi soulagés de multiples tâches qu'ils devraient autrement accomplir. La sincérité de Nicole Béchar est palpable lorsqu'elle déclare: «On a à cœur le bien-être de nos aînés.» C'est sans doute pourquoi on célèbre aussi l'anniversaire des bénéficiaires

nonagénaires en leur proposant différents types de sorties.

#### Bénévoles à l'écoute

Lors de l'entretien téléphonique, à la fin août, la directrice anticipait avec enthousiasme la soirée anniversaire des 35 ans de VERS VOUS, le 15 octobre. Celle qui s'implique depuis 20 ans dans cet organisme est particulièrement fière de «la belle équipe de bénévoles. Ce sont eux qui nous représentent, qui sont la pièce essentielle de notre continuité. Nous sommes une belle famille, une équipe.»

VERS VOUS soutient cette équipe d'environ 45 personnes – dont certaines donnent de leur temps depuis plus de 20 ans – en leur offrant une formation continue. Et bien sûr, on prévoyait leur rendre hommage aux célébrations du 35<sup>e</sup> anniversaire, où étaient aussi invitées, entre autres, tous les personnes qui ont présidé l'organisme depuis ses débuts ainsi que deux des fondatrices, Mmes Thérèse Lauzon et Laurette Gendron-Proulx.

À n'en point douter, tous les aînés et proches aidants du quartier Villeray souhaitent que ce 35<sup>e</sup> anniversaire laisse présager un avenir dynamique, toujours tissé dans l'écoute, le respect et la dignité des personnes âgées.

#### Coordonnées

VERS VOUS est situé au 7378, rue Lajeunesse, local 125.

Pour en savoir plus sur l'organisme, consulter le site [versvous.org](http://versvous.org) ou la nouvelle page Facebook à [facebook.com/versvous/info](https://www.facebook.com/versvous/info), ou téléphoner au 514 277-2469.

## Statistiques 2015-2016 Services bénévoles de VERS VOUS

Mois	04	05	06	07	08	09	10	11	12	01	02	03	S.total	x	N. Hrs	Total
Transports et accompagnements	150A25	162A33	114A11	124A23	126A12	156A20	146A23	164A22	126A19	137A20	183A25	163A26	1751		4 heures	7004
Accompagnements médicaux	41A7	38A6	31A6	29A4	37A7	54A6	60A5	69A11	52A12	46A8	62A6	64A14	583		4 heures	2332
Commissions	3A1	1	3	4	3	2	1	1	3	1	2A1	2	26		3 heures	78
Téléphones d'amitié/sécurité	19	35	14	25	23	27	26	19	32	29	25	27	301		30 min.	160
Visites d'amitié	8	6	7	15	14	11	9	12	8	6	4	5	105		3 heures	315
<b>Demandes de service rendu</b>	<b>221</b>	<b>242</b>	<b>169</b>	<b>197</b>	<b>203</b>	<b>250</b>	<b>242</b>	<b>265</b>	<b>221</b>	<b>219</b>	<b>276</b>	<b>261</b>				<b>9574</b>

Téléphones d'anniversaire bénéficiaires	23	24	20	27	31	22	19	17	21	30	23	43	300		10 min.	50
Téléphones Noël bénéficiaires	-	-	-	-	-	-	-	-	310	-	-	-	310		10 min.	50
Dîner de Noël des bénéficiaires avec accompagnement bénévoles	-	-	-	-	-	-	-	-	13	-	-	-	13		4 heures	52
Envois postaux bénéficiaires 90 ans	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	34		10 min.	6
Envois postaux anniversaire bénévoles	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	41		10 min.	7
Réunion comités transport/réception	-	-	-	-	-	-	-	-	9	-	-	-	9		3 heures	27
Conférences, événements bénévoles	SR29	-	-	-	-	RA42	35*45	-	N34	-	-	-	150		3 heures	450
Envois postaux, cotisation, levées de fonds	-	-	-	-	-	-	-	6	-	-	8	-	14		6 heures	84
Conseil d'administration / AGA	7	8	AGA21	-	-	7	-	7	8	-	5	7	70		3 heures	210
Travail à la réception (bénévoles)	24	34	34	37	26	29	35	31	20	32	31	36	369		3.5 hrs	1292
Comité 35° de VERS VOUS	-	-	8	6	-	-	6	-	-	-	-	-	20		3.5 hrs	70
Comité d'embauche	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	4	-	6		3.5 hrs	21
Diverses représentations : AGA, comm..	8	2	21	-	-	3	CLCL8	2	2	2	2	2	52		3 heures	156
<b>Heures de bénévolat</b>																<b>2475</b>

Total des demandes de service reçu	254	281	186	224	222	276	270	298	252	247	307	301				3118
Total des demandes de service annulé	33	39	17	27	19	26	28	33	31	28	31	40				352
Total des demandes de service rendu	221	242	169	197	203	250	242	265	221	219	276	261				2766
Nombre de téléphones reçus	621	642	569	597	603	650	642	465	621	619	676	661				7366
Nombre de téléphones faits	1041	1062	989	1017	1023	1070	1062	885	1041	1039	1096	1081				12406
Grand total des heures de bénévolat																
<b>Demandes reçues : 3118</b>		<b>Demandes annulées : 352</b>				<b>Services rendus : 2766</b>					<b>Total des heures de bénévolat : 12049</b>					

**Grand total des heures de bénévolat (tous services combinés) : 12689**

Statistiques transports de socialisation

\*Les rubriques en noir représentent le total des demandes de services provenant de nos bénéficiaires

\*Les rubriques en rose représentent des heures de bénévolat rendues par l'équipe des bénévoles de Vers Vous (en surplus des demandes de services des bénéficiaires).

\*Les rubriques en vert représentent les totaux calculés.

## Statistiques 2015-2016

### Transport de socialisation

Mois	04	05	06	07	08	09	10	11	12	01	02	03	S.Total	x	2,5 hres	Total
<b>Commissions</b>																
Épicerie	6	-	1	3	1	1	-	1	1	4A1	4	5A1	27			66
Banque/caisse	11	6	6	3	4	4	7	3A1	1	4A1	4A1	3	56			140
Pharmacie	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	3			6
Coiffure	1	-	2	2	1	1A1	-	1	3	1	-	-	12			30
Resto/commerce	-	1	-	-	-	-	-	-	1	-	-	1	2			5
Autre	3	-	1	2	1	1	-	1	-	1	-	1	11			26
<b>Total des demandes de service rendu</b>	<b>21</b>	<b>8</b>	<b>10</b>	<b>10</b>	<b>7</b>	<b>7</b>	<b>7</b>	<b>6</b>	<b>6</b>	<b>10</b>	<b>9</b>	<b>11</b>	<b>112</b>			<b>385</b>
112																
<b>Visites</b>																
Famille	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			-
Amis	-	-	-	-	-	1	1	-	-	-	-	1	3			6
Hôpital	8	12	11	11	11	12A2	13A1	4	1	2	2	2	89			223
Autre	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			-
<b>Total des demandes de service rendu</b>	<b>8</b>	<b>12</b>	<b>11</b>	<b>11</b>	<b>11</b>	<b>13</b>	<b>14</b>	<b>4</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>92</b>			<b>229</b>
92																
<b>Formations</b>																
Cours	4	2	-	-	-	-	1	-	-	1	-	1	9			23
Atelier	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			-
Conférence	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	1			3
Autre	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			-
<b>Total des demandes de service rendu</b>	<b>4</b>	<b>2</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>1</b>	<b>-</b>	<b>1</b>	<b>10</b>			<b>26</b>
10																
<b>Total des demandes de service reçu</b>	<b>33</b>	<b>22</b>	<b>21</b>	<b>21</b>	<b>18</b>	<b>20</b>	<b>21</b>	<b>10</b>	<b>7</b>	<b>12</b>	<b>11</b>	<b>14</b>				<b>214</b>
<b>Total des demandes de service annulé</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>3</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>-</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>1</b>				<b>9</b>
<b>Total des demandes de service rendu</b>	<b>33</b>	<b>22</b>	<b>21</b>	<b>21</b>	<b>18</b>	<b>17</b>	<b>20</b>	<b>9</b>	<b>7</b>	<b>10</b>	<b>10</b>	<b>13</b>				<b>205</b>
<b>Nombre de téléphones reçus</b>	<b>33</b>	<b>22</b>	<b>21</b>	<b>21</b>	<b>18</b>	<b>20</b>	<b>21</b>	<b>10</b>	<b>7</b>	<b>12</b>	<b>11</b>	<b>14</b>				<b>210</b>
<b>Nombre de téléphones faits</b>	<b>99</b>	<b>66</b>	<b>63</b>	<b>63</b>	<b>54</b>	<b>60</b>	<b>63</b>	<b>30</b>	<b>21</b>	<b>36</b>	<b>33</b>	<b>42</b>				<b>630</b>
<b>Grand total des heures de bénévolat</b>																<b>640</b>
<b>Demandes reçues : 214</b>	<b>Demandes annulées : 9</b>					<b>Services rendus : 205</b>					<b>Total des heures de bénévolat : 640</b>					

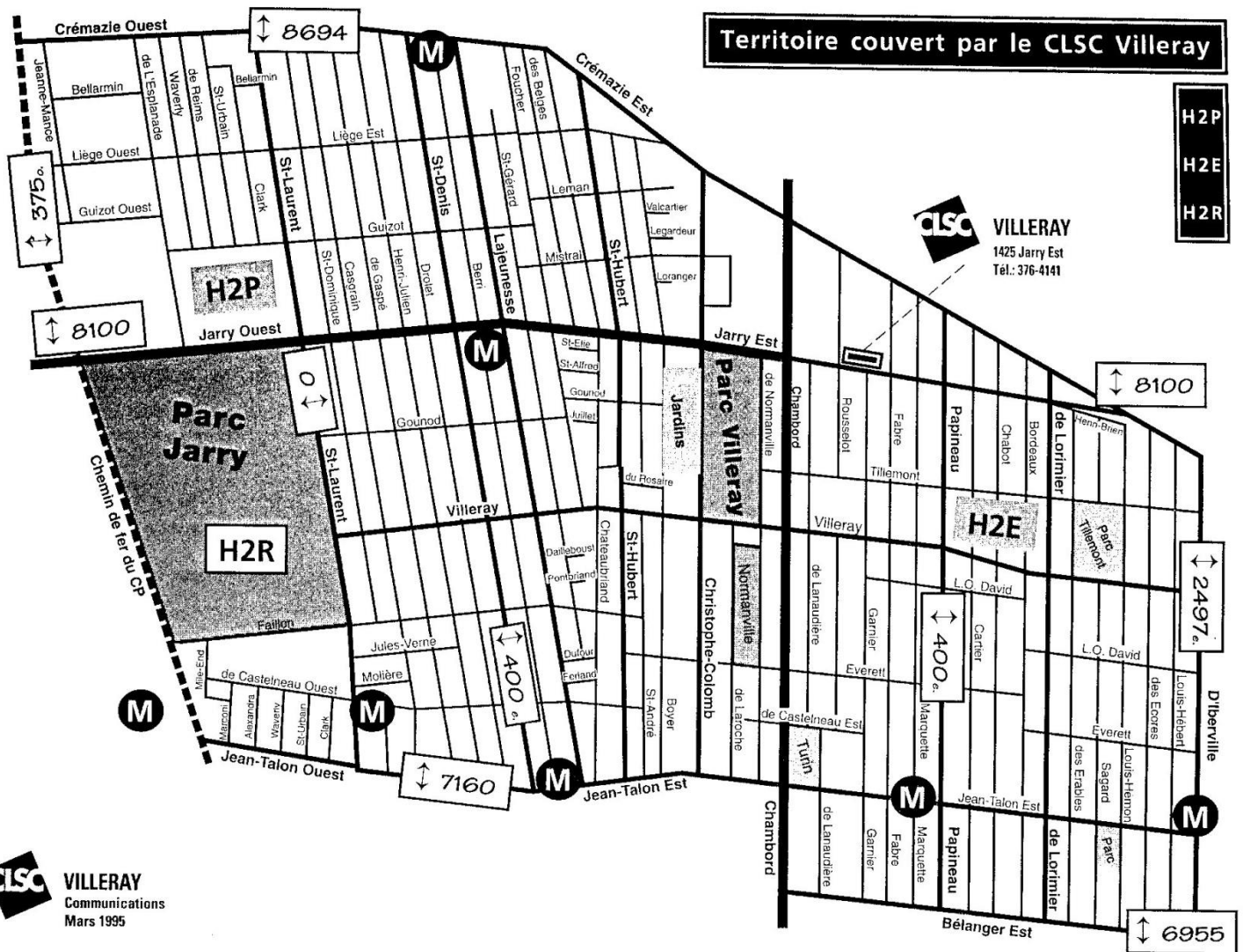
**Grand total des demandes reçues : 3332**

**Grand total des services rendus : 2971**

**Grand total des demandes annulées : 361**

**Grand total des heures de bénévolat : 12689**

# Carte du territoire et horaire de l'organisme



## Les heures d'ouverture de VERS VOUS

Lundi au vendredi

De 9h00 à midi et de 13h à 16h

35 ans

VERS VOUS, c'est un peu comme chez nous.  
Une fenêtre ouverte sur la vie des gens.  
Un accueil sincère et invitant.  
Où tous sont bienvenus en tout temps !



7378, rue Lajeunesse, bureau 125  
Montréal, Québec, H2R 2H8  
Téléphone : 514-277-2469  
Télécopieur : 514-273-5174  
Courriel : [aines@versvous.org](mailto:aines@versvous.org)  
 | [www.versvous.org](http://www.versvous.org)